

Dátum vydania TS: 24. 11. 2015

[www.artforum.sk](http://www.artforum.sk), http://www.vydavatelstvoartforum.sk/sk/knihy/john-edward-williams/stoner/

|  |  |
| --- | --- |
|  | **John Williams**  **Stoner**  Vydavateľ : Artforum  Formát : 143 x 213 mm  Počet strán : 288 strán  hardback  dátum expedície :30. 11. 2015  Cena : 12,90 EUR  ISBN 978-80-8150-110-4  EAN 9788081501104  Balené do fólie po 10 kusov |

**O knihe:**

***Stoner***

*John Edward Williams*

*Kniha sa pred pár rokmi znova vynorila zo zabudnutia a svojím precíznym až nemilosrdným jazykom si získala tisíce čitateľov v mnohých európskych krajinách.*

*William Stoner, chlapec z farmárskej rodiny, na začiatku 20. storočia nastupuje na poľnohospodársku fakultu, ale na povinných prednáškach z anglickej literatúry pre druhý ročník zisťuje, že oveľa viac ako ťažká práca so zemou ho priťahuje práca so slovom. S pomocou mentora, ktorý v ňom prebudil túto vášeň mení odbor štúdia a opúšťa život, ktorý mu bol od narodenia predurčený. Namiesto roboty na farme ho čaká údel akademika.*

*Precízny jazyk Johna Williamsa nemilosrdne opisuje Stonerov život. Nie je plný nevšedných udalostí, výrazných vzostupov a pádov, ale malých životných radostí, ktoré dokázal nájsť aj napriek sérii síce obyčajných, ale neľútostných tragédií. Nevydarené manželstvo spojilo ľudí, ktorí k sebe nikdy nepatrili. Vzťah s dcérou sa odcudzil, pretože sa stala stredobodom manželkiných hier. Neúprosná akademická rivalita, ktorá je namiesto profesionality založená na osobnej nevraživosti. Ľudskosť jeho trápenia je ľahko zrozumiteľná. Aj napriek prekážkam, Stoner pomaly ďalej kráča životom, ako keby sa sklonený predieral proti silnej búrke. Stonerov príbeh je výnimočný práve vďaka jeho zásadovému, stoickému a húževnatému prístupu k životu.*

**O autoroch:**

**John Edward Williams (1922 — 1994)**

***Americký autor, znova nájdený najmä vďaka novele Stoner.***

**John Edward Williams sa narodil v Texase. Vysokú školu dokončil až po návrate z armády, kde slúžil v letectve. Prvý román Nothing But the Night a zbierku poézie The Broken Landscape: Poems vydal ešte ako študent. Po získaní doktorandského titulu na University of Denver sa vrátil na svoju alma mater University of Missouri, kde tridsať rokov učil literatúru a kreatívne písanie. Vydal ďalšie tri romány, Butcher’s Crossing, Stoner a Augustus, a zbierku poézie The Necessary Lie. Román Augustus bol ocenený National Book Award.**

**Williamsove romány sú síce na prvý pohľad veľmi rozdielne, opisuje v nich divoký západ, akademický život i staroveký Rím, ale stále sa vracia k niekoľkým kľúčovým témam, ktoré kritik Morris Dickstein identifikoval ako „vstup mladého muža do života, zúrivá mužská rivalita, nenápadné napätie medzi mužmi a ženami, otcami a dcérami, a v konečnom dôsledku pochmúrny pocit sklamania, dokonca až márnosti.“**

**Williams miloval štúdium literatúry a čítanie považoval za radosť.**

**Lucia Žitňanská (1984)**

**Lucia Žitňanská študovala manažment v Bratislave. Popri tom učila angličtinu, prekladala texty o grafike a titulky k seriálom. Potom odišla študovať sociolingvistiku do Londýna, pretože ju zaujíma ako ľudia hovoria. Po návrate prekladala najmä odborné texty. Momentálne sa venuje hlavne svojim dcéram Alici a Lide.**

**Peter Gála**

***Slovenský grafik a ilustrátor.***

**Mgr. art. Peter Gála študoval na Katedre vizuálnej komunikácie Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave, počas štúdia absolvoval pracovnú stáž vo Volkswagen AG – oddelenie Lifestyle & Performance vo Wolfsburgu v Nemecku. Bol účastníkom viacerých workshopov a výstav - workshop japonskej kaligrafie (Seijiro Taniwaki) , workshop Aliancie Fair Play v Kremnici, SNG Now! (Slovenská národná galéria – kolektívna výstava študentov Katedry vizuálnej komunikácie VŠVU a workshop Let’s TYPLay v Berlíne – Workshop Let’s TYPLay pri príležitosti výstavy ocenených projektov Graduation Projects 2012 v kooperácii so Zamek Cieszyn (PL). Peter Gála sa venuje knižnému dizajnu a má na svedomí dizajn kníh:⇥Miro Kocúr – theoBlogy⇥Livia Bitton-Jackson – Mosty nádeje⇥Milan Šimečka – Kruhová obrana⇥Etgar Keret – Zrazu klope ktosi na dvere; Sedem dobrých rokov ⇥Pavol Rankov – Na druhej strane⇥Kevin Powers – Žltí vtáci⇥Vladimír Vokolek – Lidské klubíčko⇥Franck Thilliez – Syndróm E; Gataca⇥Paul Hacker – Slovensko 1990–1993**

**Je na čele Občianskeho združenia ASIL – Asociácia ilustrátorov Slovenska.**

**Ukážky**

V univerzitnej knižnici sa prechádzal medzi regálmi s tisíckami kníh, vdychoval stuchnutý pach kože, súkna a suchých stránok, ako keby to boli exotické vône. Niekedy zastal a vybral z políc náhodný titul. Chvíľu ho podržal, veľké ruky sa mu chveli od nezvyčajného pocitu, ako sa dotýkal chrbta knihy, tvrdej väzby a poddajných stránok. Potom začal listovať, tu a tam si prečítal odsek, meravé prsty otáčali stránky opatrne, ako keby vo svojej nemotornosti mohli roztrhať a zničiť to, čo sa s veľkou námahou usiloval objaviť.

Niekedy v noci vo svojej podkrovnej izbe zdvihol zrak od knihy, ktorú práve čítal, a zahľadel sa do tmavých kútov miestnosti, kde sa svetlo lampy mihotalo v šere. Ak hľadel dostatočne dlho a uprene, tma sa mu pred očami začala meniť na svetlo a preberala na seba nejasný tvar toho, čo práve čítal. Minulosť a mŕtvi prúdili do súčasnosti medzi živých, a na krátky okamih videl hustú masu, ktorej sa stal súčasťou, a z ktorej nedokázal a nechcel uniknúť. Tristan a Izolda sa pred ním prechádzali. Paolo a Francesca krúžili v tme. Helena a žiarivý Paris vstávali zo šera, ich tváre trpké, preto, že si uvedomovali následky svojich činov. Bol s nimi tak, ako nikdy nemohol byť so svojimi spolužiakmi, ktorí sa presúvali z prednášky na prednášku, obrovskú univerzitu považovali za svoj dočasný domov a nevšímavo kráčali životom spôsobom typickým pre americký stredozápad.

…

Sloane sa k nemu naklonil, až mali tváre blízko seba. Stoner videl, ako sa vrásky na dlhej tenkej tvári obmäkčili, a počul, ako zvyčajne suchý uštipačný hlas znežnel, nechránený typickou iróniou. „Vy to neviete, pán Stoner?“ chcel vedieť Sloane. „Ešte to o sebe neviete? Bude z vás učiteľ.“

Zrazu sa mu Sloane zdal strašne vzdialený, steny pracovne zmizli. Stoner mal pocit, že sa vznáša vo vzduchu, a uvedomil si, ako sa pýta: „Ste si istý?“

„Som si istý,“ povedal Sloane jemne.

„Ako to viete? Ako si môžete byť taký istý?“ „Je to láska, pán Stoner,“ povedal Sloane veselo. „Ste zamilovaný, pán Stoner. Je to veľmi jednoduché.“

…

Bol pripravený priznať si, že nebol dobrým učiteľom. Od čias, keď začal neisto vyučovať prvých študentov, si uvedomoval priepasť medzi tým, čo k premetu svojho záujmu cítil, a ako látku vedel podať. Zvykol dúfať, že čas a skúsenosti tú priepasť preklenú, ale nestalo sa tak. Veci, ktoré mu boli najvzácnejšie, najhlbšie zrádzal, keď o nich pred študentmi hovoril. To, čo bolo plné života, v jeho slovách vädlo, to, čo ho dokázalo najviac rozcítiť, zostalo v jeho prednese chladné. A vedomie vlastnej nedostatočnosti ho tak znervózňovalo, až sa tento pocit pre neho stal zvykom, bol jeho súčasťou tak ako zhrbené plecia

…

Prišiel do toho bodu vo svojom živote, keď pred ním s rastú­cou intenzitou vyvstala otázka tak zdrvujúco jednoduchá, že nevedel nájsť spôsob, ako sa k nej postaviť. Uvedomil si, že rozmýšľa, či je jeho život hodný žitia. Či vôbec niekedy bol. Mal podozrenie, že to je otázka, ktorá sa raz začne týkať kaž­dého. Premýšľal, či sa aj ostatným zjavila s takou neosobnou silou, ako sa to stalo jemu. Otázka so sebou priniesla smútok, ale bol to všeobecný smútok, ktorý (aspoň si myslel) mal málo do činenia s ním alebo s jeho konkrétnym osudom. Nebol si ani istý, či tá otázka pramení z bezprostredných a najzjav­nejších dôvodov, z toho, akým sa jeho život stal. Myslel si, že vyplynula z nazbieraných rokov, z hustoty náhod a okolností a z toho, ako ich začal chápať. Nachádzal kruté a ironické po­tešenie z možnosti, že k tomuto poznaniu ho doviedlo to málo vedomostí, ktoré bol schopný získať. Že z dlhodobého hľadis­ka aj vedomosti, vďaka ktorým to vedel, sú márne a prázdne a nakoniec sa rozplynú do ničoty, ktorú nedokáže zmeniť.

…

V štyridsiatom treťom roku života William Stoner zistil to, čo pred ním iní zistili v oveľa mladšom veku. Že osoba, ktorú človek miluje na začiatku, je iná ako tá, ktorú miluje na konci, a že láska nie je cieľ, ale proces, v ktorom sa ľudia navzájom spoznávajú.

Keď bol Stoner veľmi mladý, myslel si, že láska je absolútny stav bytia, ktorý sa dá dosiahnuť s trochou šťastia. Ako zrelý muž sa rozhodol, že to je oltár falošného boha, ku ktorému by človek mal vzhliadať pobavene a neveriacky, s jemne fami­liárnym pohŕdaním a rozpačitou nostalgiou. Teraz, ako muž v strednom veku, začal zisťovať, že láska nie je ani požehnanie ani ilúzia. Chápal ju ako ľudský akt zavŕšenia seba samého, stav, ktorý sa z minúty na minútu a deň za dňom tvorí a mení prostredníctvom vôle, inteligencie a srdca.